



ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

Батарейка

Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаный ремешок во время плавания. Избегайте длительного контакта кожного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенно у некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

ЗНАКОМСТВО С ЧАСАМИ

Поздравляем вас с приобретением часов CASIO. Для того, чтобы получить максимум информации о вашей покупке, внимательно прочтите данное руководство.

6

Внимание!

По умолчанию в часах включена функция автоматической смены информации на экране. Когда эта функция включена, прием сигнала радиокалибровки не выполняется.

Для выключения функции автоматической смены информации на экране и возврата в режим Текущего времени, нажмите любую кнопку.

Об этом руководстве

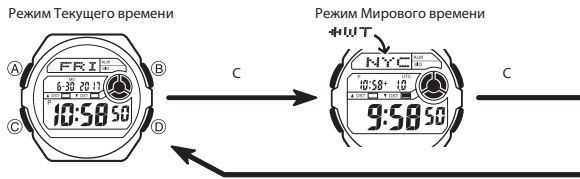
- Кнопки обозначены буквами, как показано на рисунке.
- В каждом разделе этого руководства приведена информация, необходимая для выполнения операций в указанном режиме. Более подробную информацию о характеристиках часов, см. в разделе «Справочная информация».



7

ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО

- С помощью кнопки С осуществляется перевод часов из одного режима в другой.
- Для подсветки экрана часов в любом режиме (за исключением режима настройки параметров), нажмите кнопку В.



8

один из кодов городов, указанных в таблице, в качестве кода города текущего местонахождения.

Для сигналов из Германии и Англии				Для сигналов из Японии		Для сигналов из США			
Код города	Город	Код города	Город	Код города	Город	Код города	Город	Код города	Город
LIS	Лиссабон	ATH	Антон	HKG	Гонконг	HNL	Гонолулу	YWG	Виннипег
LON	Лондон	MOW	Москва	BJS	Пекин	ANC	Анкоридж	CHI	Чикаго
MAD	Мадрид			TPE	Тайбэй	VVR	Ванкувер	MIA	Майами
PAR	Париж			SEL	Сеул	LAX	Лос-Анджелес	YTO	Торонто
ROM	Рим			TYO	Токио	YEA	Эдмонтон	NYC	Нью-Йорк
BER	Берлин					DEN	Денвер	YHZ	Галифакс
STO	Стокгольм					MEX	Мехико	YYT	Сент-Джонс

3. Нажмите кнопку А 2 раза для выхода из режима настройки.

12

Внимание!

- После установки кода города часы автоматически выполняют настройку текущего времени. Если этого не произошло, после полуночи время будет скорректировано, когда часы примут следующий сигнал радиокалибровки. Также можно вручную настроить время и дату.
- Сигнал радиокалибровки времени часы принимают в полночь и, в соответствии с принятым сигналом, автоматически корректируют информацию. Более подробную информацию о том, сигнал от какого передатчика принимают часы в зависимости от установленного кода города текущего местонахождения, см. в разделе «Коды городов текущего местонахождения и передатчики».
- Информацию о диапазоне приема сигнала радиокалибровки, см. на картах раздела «Приближительный диапазон приема».
- Автоматический прием сигнала радиокалибровки времени можно выключить. Более подробную информацию, см. в разделе «Включение и выключение автоматического приема сигнала радиокалибровки времени».
- По умолчанию, автоматический прием сигнала радиокалибровки выключен для следующих кодов городов: HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), MOW (Москва), HKG (Гонконг) и BJS



9

13

КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИОСИГНАЛУ

Часы принимают сигнал радиокалибровки времени и корректируют время в соответствии с принятым сигналом.

- Прием сигнала радиокалибровки времени осуществляется от станций, расположенных в Германии (Майнфлинген), Англии (Антон), США (Форт-Коллинз), Японии (Фукусима, Фукуока / Сага).
- Если во время приема сигнала радиокалибровки возникли проблемы, см. раздел «Устранение неполадок при приеме сигнала радиокалибровки времени».

Текущее значение времени

Часы автоматически корректируют время в соответствии с принятым сигналом радиокалибровки. В случае необходимости, установить время и дату можно вручную.



10

14

- Первое, что необходимо сделать после приобретения часов, это настроить код города текущего местонахождения. Более подробную информацию см. в разделе «Установка кода города текущего местонахождения».
- При использовании часов в часовом поясе, где прием сигнала радиокалибровки времени невозможен, необходимо вручную выполнить настройку текущего времени, см. раздел «Режим Текущего времени».
- Для калибровки времени в США необходимо выбрать Северная Америка. Термин «Северная Америка» в данном руководстве относится к области, которая состоит из Канады, континентальной части Соединенных Штатов и Мексики.

Установка кода города текущего местонахождения

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, пока не начнет мигать индикатор кода города.
- С помощью кнопки D (восточнее) или В (западнее) для выберите нужный код города.
- Прием сигнала радиокалибровки выполняется, когда установлен



11

(Пекин). Более подробную информацию о включении автоматического приема сигнала радиокалибровки, см. в разделе «Включение и выключение автоматического приема сигнала радиокалибровки времени».

- Если часы используются в регионе, в котором не осуществляется переход на летнее время, необходимо выключить переход на летнее время.

Прием сигнала радиокалибровки времени

Прием сигнала радиокалибровки времени можно выполнить двумя способами: автоматически и вручную.

Автоматический прием сигнала радиокалибровки

В режиме автоматического приема сигнала радиокалибровки часы принимают сигнал до 6 раз в сутки. В случае успешного получения сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. Более подробную информацию см. в разделе «Об автоматическом приеме сигнала радиокалибровки времени».

Прием сигнала радиокалибровки вручную

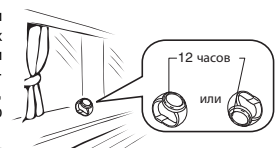
Принять сигнал радиокалибровки времени вручную путем нажатия кнопок можно в любое время. Более подробную информацию см. в разделе «Прием сигнала радиокалибровки времени вручную».

Важно!

Для того, чтобы получить сигнал радиокалибровки времени необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке. Сигнал радиокалибровки времени поступает на часы ночью, поэтому старайтесь в это время разместить часы около окна, как это показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.

- Убедитесь в том, что часы расположены правильно.

Прием сигнала может быть затруднен или отсутствовать, если часы расположены:



15



Внутри или в окружении высотных зданий
 Внутри транспортного средства
 Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами
 Рядом со строительной площадкой, аэропортом и др. источниками электропомех
 Рядом с высоковольтными линиями электропередач
 Рядом с горами

- Принимать сигнал лучше ночью.
- Прием сигнала радиокалибровки занимает от 2 до 7 минут, но в некоторых случаях эта процедура может занять до 14 минут. Постарайтесь в это время не проводить никаких операций с часами и не перемещайте их.
- Часы принимают сигнал радиокалибровки времени от того радиопередатчика, которому соответствует установленный код города текущего местонахождения**, как это указано в таблице:

Коды городов текущего местонахождения и передатчики

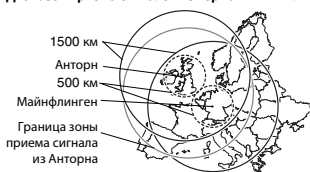
Код города текущего местонахождения	Радиопередатчик	Частота
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Анторн (Англия)	60.0 кГц
HKG*, BJS*, TPE, SEL, TYO	Майнфлинген (Германия)	77.5 кГц
	Фукусима (Япония)	40.0 кГц
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Фукуока / Сага (Япония)	60.0 кГц
	Форт-Коллинз (США)	60.0 кГц

* Области, для которых установлены коды городов HNL, ANC, MOW, HKG и BJS, расположены далеко от передатчиков сигнала радиокалибровки времени. Это может привести к проблемам во время приема сигнала.

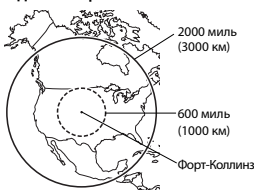
** Часы принимают сигнал радиокалибровки времени, если в настройках часов в качестве кода города текущего местонахождения установлен один из кодов городов, указанных в таблице выше.

Приблизительный диапазон приема

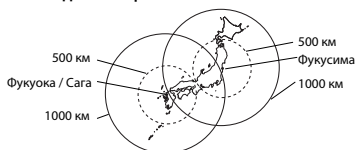
Диапазон приема сигналов из Германии и Англии



Диапазон приема сигналов из США



Диапазон приема сигналов из Японии



- Прием сигнала может быть затруднен на расстояниях от передатчиков, указанных ниже, в определенное время года или суток. Радиопомехи также могут стать причиной плохого приема сигнала. Майнфлинген (Германия) или Анторн (Англия) более, чем на 500 км (310 миль); Форт-Коллинз (США) более, чем на 1000 км (600 миль); Фукуока, Фукусима/Сага (Япония) более, чем на 500 км (310 миль).
- Прием сигнала будет невозможен, если сигнал блокируется горами или другими геологическими

- образованиями, даже если часы находятся в диапазоне действия передатчика.
- Прием сигнала зависит от погодных, климатических условий и сезонных изменений.

Об автоматическом приеме сигнала радиокалибровки времени

В режиме автоматического приема сигнала радиокалибровки часы принимают сигнал до 6 раз в день. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. График приема сигнала радиокалибровки (количество и время начала приема) зависит от установленного кода города текущего местонахождения и настройки стандартного или летнего времени для этого кода города.

Код города текущего местонахождения	Время начала приема сигнала радиокалибровки						
	1	2	3	4	5	6	
US, LON	Стандартное время	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*
	Летнее время	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*
MAD, PAR, ROM, BER, STO	Стандартное время	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*
	Летнее время	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*

Код города текущего местонахождения	Время начала приема сигнала радиокалибровки						
	1	2	3	4	5	6	
ATH	Стандартное время	3:00 am	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*
	Летнее время	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*
MOW	Стандартное время	4:00 am	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*
	Летнее время	5:00 am	полночь*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*	4:00 am*
HKG, BJS, TPE, SEL, TYO	Стандартное время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
	Летнее время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Стандартное время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
	Летнее время	полночь	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am

* Следующий день

Примечание

- Часы выполнят прием сигнала радиокалибровки, только если они находятся в режиме Текущего времени или в режиме Мирового времени. Прием сигнала радиокалибровки не выполняется, когда часы находятся в режиме настройки.
- Автоматический прием сигнала радиокалибровки настроен на ночь или раннее утро (при условии, что время в режиме Текущего времени установлено правильно). Перед сном положите часы в такое место, где они могут свободно принять сигнал радиокалибровки.
- Часы получают сигнал радиокалибровки примерно в течение 2–7 минут ежедневно, когда время, установленное в режиме Текущего времени, совпадает со временем начала приема сигнала радиокалибровки. Не выполняйте каких-либо операций с часами за 7 минут до и после времени начала приема сигнала радиокалибровки, так как это может помешать приему сигнала и выполнению правильной калибровки времени.
- Не забывайте о том, что прием сигнала радиокалибровки зависит от настроек времени (стандартное или летнее) в режиме Текущего времени. Прием сигнала будет выполняться вне зависимости от того, правильное время установлено на часах или нет.
- Прием сигнала радиокалибровки не выполняется во время работы таймера обратного отсчета.

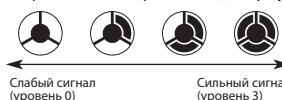
Индикатор мощности приема сигнала радиокалибровки времени

Индикатор мощности приема сигнала радиокалибровки показывает уровень приема сигнала. Для лучшего приема убедитесь в том, что часы находятся в месте с максимальным уровнем сигнала.

- Даже если часы находятся в месте, где мощность приема сигнала максимальна, для приема сигнала радиокалибровки и корректировки времени необходимо около 10 сек.
- С помощью индикатора мощности приема сигнала можно выбрать наилучшее место, где можно расположить часы для приема сигнала радиокалибровки.
- После успешного приема сигнала радиокалибровки и выполнения корректировки времени, индикатор 3 уровня будет отображаться на экране часов во всех режимах. Индикатор 3 уровня



Индикатор мощности приема сигнала радиокалибровки



Слабый сигнал (уровень 0)

Сильный сигнал (уровень 3)

не будет отображаться, если прием сигнала был неудачным или текущие настройки времени были изменены вручную.

- Индикатор 3 уровня отображается на экране, когда выполнена успешная калибровка времени и даты. Индикатор не отображается, если выполнена только калибровка времени.
- Индикатор 3 уровня отображается на экране часов с момента успешного приема одного из автоматических сигналов радиокалибровки и последующей корректировки времени и даты до того, как часы начнут прием первого сигнала радиокалибровки на следующий день.

Прием сигнала радиокалибровки времени вручную

1. Поместите часы на ровную поверхность 12-часовой отметкой в сторону окна.
2. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку D около 2 секунд, пока на экране не отобразится индикатор RC1. Это означает, что начался прием сигнала радиокалибровки.
- Прием сигнала радиокалибровки занимает от 2 до 7 минут. Во время приема сигнала не выполняйте какие-либо операции



Индикатор мощности приема сигнала радиокалибровки

24

с часами и не перемещайте их.

- После успешного приема сигнала радиокалибровки и выполнения корректировки времени и даты на экране отобразится информация о времени и дате приема этого сигнала.

Примечание

- Для остановки приема сигнала и возврата в режим Текущего времени нажмите кнопку D.
- Если прием сигнала в ручном режиме не был выполнен, на экране в течение 1–2 минут будет отображаться индикатор ERR. После этого часы вернутся к отображению текущего времени.
- Для быстрого возврата в режим Текущего времени, когда на экране отображается информация о времени и дате последнего успешного приема сигнала или индикатор ERR, нажмите кнопку D.
- Прием сигнала радиокалибровки не выполняется во время работы таймера обратного отсчета.

Включение/выключение автоматического приема сигнала радиокалибровки времени

1. В режиме Текущего времени нажмите кнопку D для отображения на экране времени и даты последнего успешного приема сигнала радиокалибровки.

25

2. Нажмите и удерживайте кнопку A, пока не начнет мигать индикатор автоматического приема сигнала радиокалибровки времени (ON (вкл.) или OFF (выкл.)). Это означает, что часы перешли в режим настройки.
- Если код города текущего местонахождения не поддерживает прием сигнала радиокалибровки времени, часы не перейдут в режим настройки.
3. Нажмите кнопку D для включения ON или выключения OFF автоматического приема сигнала радиокалибровки времени.
4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
- Информацию о кодах городов, поддерживающих прием сигнала радиокалибровки времени, см. в разделе «Установка кода города текущего местонахождения».

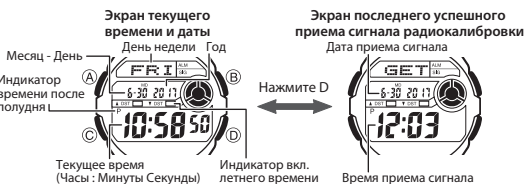
Индикатор включенного (ON) или выключенного (OFF) автоматического приема сигнала радиокалибровки



Просмотр даты и времени последнего успешного приема сигнала радиокалибровки времени

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку D для просмотра даты и времени последнего

26



успешного приема сигнала радиокалибровки времени и даты (на экране отобразится индикатор GET). Нажмите кнопку D для возврата к предыдущему экрану.

Устранение неполадок, возникающих при приеме сигнала радиокалибровки времени

В таблице приведены проблемы, вероятные причины их возникновения и способы их устранения,

27

которые могут возникнуть во время приема сигнала радиокалибровки времени.

Проблема	Вероятная причина	Способ устранения
Невозможно вручную выполнить прием сигнала радиокалибровки	<ul style="list-style-type: none"> • Часы не находятся в режиме Текущего времени. • В качестве кода города текущего местонахождения, не установлен код города: HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL или TYO • Выполняется обратный отсчет времени 	<ul style="list-style-type: none"> • Перейдите в режим Текущего времени и попробуйте еще раз. • В качестве кода города текущего местонахождения установите: HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL или TYO. • Остановите обратный отсчет времени

28

Проблема	Вероятная причина	Способ устранения
Автоматический прием сигнала включен, но индикатор 3 уровня после приема сигнала радиокалибровки не отображается на экране	<ul style="list-style-type: none"> • Время и/или дата изменены вручную. • Во время приема сигнала радиокалибровки часы не находились в режиме Текущего или Мирового времени, выполнялась настройка параметров или была нажата кнопка. • Индикатор 3 уровня перестанет отображаться на экране, когда часы на следующий день начнут принимать первый сигнал радиокалибровки. 	<ul style="list-style-type: none"> • Вручную примите сигнал радиокалибровки или подождите, пока часы автоматически не примут следующий сигнал. • Убедитесь в том, что часы находятся в доступном для приема сигнала месте.

29

Проблема	Вероятная причина	Способ устранения
Автоматический прием сигнала включен, но индикатор 3 уровня после приема сигнала радиокалибровки не отображается на экране	<ul style="list-style-type: none"> • Во время приема последнего сигнала были обновлены только данные о времени (часы, минуты, секунды). Индикатор 3 уровня отображается на экране после успешного обновления данных о времени и дате (год, месяц, день). 	<ul style="list-style-type: none"> • Вручную примите сигнал радиокалибровки или подождите, пока часы автоматически не примут следующий сигнал. • Убедитесь в том, что часы находятся в доступном для приема сигнала месте.
Время, скорректированное после приема сигнала радиокалибровки, неверно	<ul style="list-style-type: none"> • Если время отличается от текущего времени в вашей местности на один час, возможно неверно установлен переход на летнее время. • Установленный код города текущего местонахождения не соответствует той местности, где вы находитесь. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите для перехода на летнее время параметр Auto DST. • Установите правильный код города текущего местонахождения.

30

- Более подробную информацию см. в пункте «Важно!» раздела «Меры предосторожности при использовании функции радиокалибровки времени».

РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени можно просмотреть текущее время в одном из 48 городов (29 часовых поясов) по всему миру.

- Если текущее мировое время отображается неправильно, убедитесь в том, что время в режиме Текущего времени установлено правильно.
- Все операции, указанные в этом разделе, выполняются в режиме Мирового времени, перейти к которому осуществляется с помощью кнопки C.



31

Просмотр текущего мирового времени

В режиме Мирового времени с помощью кнопки D выберите нужный код города.

- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».

Настройка стандартного и летнего времени для кода города мирового времени

1. В режиме Мирового времени с помощью кнопки D выберите код города (часовой пояс), для которого нужно изменить настройку стандартного/летнего времени.
 - Индикатор DST отображается на экране в режиме Мирового времени, когда летнее время включено.
 - Обратите внимание, что изменить настройку стандартного/летнего времени можно только для выбранного кода города (часового пояса).



32

РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Время работы таймера обратного отсчета можно установить в диапазоне от 1 до 60 минут. Когда обратный отсчет времени достигнет 0, прозвучит звуковой сигнал.

- Все операции, указанные в этом разделе, выполняются в режиме Таймера обратного отсчета, переход к которому осуществляется с помощью кнопки C.



Настройка времени работы таймера обратного отсчета

1. В режиме Таймера обратного отсчета нажмите и удерживайте кнопку A, пока не начнут мигать цифры часов. Это означает, что часы перешли в режим настройки таймера.
- Если таймер обратного отсчета не включается, выполните действия, указанные в разделе «Использование таймера обратного отсчета» для его запуска.
2. С помощью кнопок D (+) и B (-) установите время работы таймера.

33

3. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.

Использование таймера обратного отсчета

- В режиме Таймера обратного отсчета нажмите кнопку D для начала обратного отсчета времени.
- Когда время обратного отсчета достигнет 0, прозвучит звуковой сигнал. Он будет звучать в течение 10 секунд или пока не будет нажата любая кнопка для его остановки. После этого на экране отобразится исходное установленное время работы таймера.
 - Работа таймера не прекратится, даже если часы выйдут из режима Таймера обратного отсчета.
 - Нажмите кнопку D во время выполнения обратного отсчета времени, чтобы приостановить работу таймера. Повторное нажатие на кнопку D возобновит обратный отсчет.
 - Для остановки обратного отсчета времени сначала приостановите работу таймера (нажмите кнопку D), затем нажмите кнопку A. Это действие приведет к сбросу времени таймера к начальному значению.
 - Во время работы таймера обратного отсчета прием сигнала радиокалибровки времени не выполняется.

34

РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера можно измерить прошедшее время, промежуточное время, зафиксировать 2 разных финишных результата.

- Измерение прошедшего времени ограничено 59 минутами 59.99 секундами.
- Достигнув этого значения, секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока он не будет остановлен.
- Измерения будут продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.
- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране фиксировалось промежуточное время, оно будет заменено на общее прошедшее время.
- Все операции, указанные в этом разделе, выполняются в режиме Секундомера, переход к которому осуществляется с помощью кнопки C.



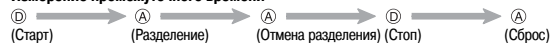
35

Измерение времени при помощи секундомера

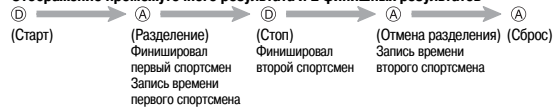
Измерение отрезков времени



Измерение промежуточного времени



Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов



36

РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда сигнал будильника включен, он звучит ежедневно в установленное время. Также в режиме Будильника можно установить сигнал начала часа, который звучит 1 секунду в начале каждого часа.

- Все операции, указанные в этом разделе, выполняются в режиме Будильника, переход к которому осуществляется с помощью кнопки C.



Настройка будильника

1. В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку A, пока на экране не начнут мигать цифры часов. Это означает, что часы перешли в режим настройки будильника.
- Эта операция автоматически включает сигнал будильника.
2. Нажмите кнопку C для выбора настройки значения часов или минут. При этом начнет мигать индикатор выбранного параметра.

37

3. С помощью кнопок D (+) или B (-) выполните настройку выбранного параметра.
- Во время настройки будильника в 12-часовом формате отображения времени, обратите внимание на индикатор времени после полудня P.
4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.



Функционирование будильника

Сигнал будильника звучит в течение 10 секунд или до тех пор, пока он не будет отключен при нажатии на любую кнопку, независимо от того, в каком режиме находятся часы.

Проверка будильника

В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку D, пока не начнет звучать сигнал будильника.

38

Включение и выключение сигналов будильника и начала часа

1. В режиме Будильника с помощью кнопки D включите и выключите сигнал будильника и/или начала часа в указанной ниже последовательности:



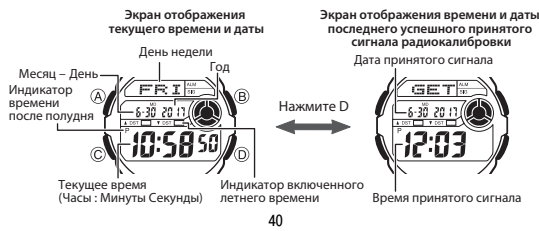
- Во всех режимах часов индикатор включенного сигнала будильника и/или сигнала начала часа отображается на экране.

39

РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Режим Текущего времени предназначен для настройки и просмотра текущего времени и даты.

- Во время настройки текущего времени также можно выполнить настройку следующих параметров: кода города текущего местонахождения, стандартного/летнего времени, 12-/24-часового



40

формата отображения времени, года, месяца, дня, языка отображения информации и формата отображения месяца/даты.

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку D для отображения на экране информации о времени и дате последнего успешного принятого сигнала радиокалибровки.

Примечание

Название дня недели может отображаться на экране, в зависимости от настройки, на одном из 9 языков – английском, испанском, французском, португальском, немецком, итальянском, китайском, русском или японском.

Настройка текущего времени и даты вручную

Перед тем, как перейти к настройке текущего времени и даты, убедитесь в том, что код города текущего местонахождения установлен правильно. Время в режиме Мирового времени отображается в зависимости от настроек, выполненных в режиме Текущего времени. Время в режиме Мирового времени будет отображаться неправильно, если в режиме Текущего времени будут неправильно настроены код города текущего местонахождения, время и дата.

41

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A, пока на экране не начнет мигать индикатор кода города. Это означает, что часы перешли в режим настройки.



- Для выбора параметра, настройку которого необходимо выполнить, нажимайте кнопку C в указанной ниже последовательности:



- С помощью кнопок D и B выполните настройку выбранного параметра, как показано в таблице.

- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».

42

На экране	Настройка	Как сделать?
TYO	Код города текущего местонахождения	Нажмите кнопку D (восточнее) или B (западнее)
AUTO	Летнее время: AUTO – автоматический переход на летнее время, OFF – стандартное время, ON – летнее время	Нажмите кнопку D
12H	12H – 12-часовой формат отображения времени, 24H – 24-часовой формат отображения времени	Нажмите кнопку D
50	Сброс секунд до 00	Нажмите кнопку D
20 11	Часы, минуты или год	Нажмите кнопку D (+) или B (-)
10:58:00	Месяц или день	

43

На экране	Настройка	Как сделать?
ENG	Язык отображения дня недели: ENG – английский, ESP – испанский, FRA – французский, POR – португальский, DEU – немецкий, ITA – итальянский, CHN – китайский, RUS – русский, JPN – японский	Нажмите кнопку D или B
M/D	Формат отображения месяца и даты: M/D – месяц/дата, D/M – дата/месяц	Нажмите кнопку D

- Более подробную информацию о кодах дней недели, используемых при обозначении дня недели для выбранного языка, см. в разделе «Таблица кодов дней недели».
- Автоматический переход на летнее время (Auto) можно установить для следующих кодов городов: HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL или TYO. Более подробную информацию см. в разделе «Летнее время (DST)».

- Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.

44

Летнее время (DST)

Летнее время – время, вводимое на летний период, отличающее на 1 час относительно времени, принятого в данном часовом поясе. Учитывайте то, что не во всех странах и местностях используется переход на летнее время.

Сигнал радиокалибровки времени, передаваемый станциями Майнфлингена (Германия), Анторна (Англия), Форта-Коллинза (США), содержит информацию о стандартном и летнем (DST) времени. Если установлен параметр автоматического перехода на летнее время (Auto), при успешном приеме сигнала радиокалибровки времени, часы автоматически перейдут на отображение летнего или стандартного времени.

Сигнал радиокалибровки времени, передаваемый станциями Фукусима и Фукуока/Сага (Япония) не содержит информацию о летнем времени.

- Если в качестве кода города текущего местонахождения установлен один из кодов городов HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL или TYO автоматический переход на летнее время (Auto) по умолчанию будет включен.

45

- Если часы по каким-либо причинам не принимают сигнал радиокалибровки времени, необходимо вручную изменить параметры стандартного или летнего времени.

Настройка летнего времени

- В режиме Текущего времени, нажмите и удерживайте кнопку A, пока не начнет мигать индикатор кода города. Это означает, что часы перешли в режим настройки.
- С помощью кнопки C выберите параметр настройки летнего времени (на экране отобразится индикатор DST).
- С помощью кнопки D установите необходимое значение для параметра летнего времени (DST), в указанной ниже последовательности:



- Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
- Когда летнее время включено, на экране отображается индикатор DST.

46

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе содержится более подробная техническая информация о часах. А также меры предосторожности и информация о различных возможностях и функциях часов.

Автоматическая смена информации на экране

По умолчанию в часах включена функция автоматической смены информации на экране.

Выключение автоматической смены информации на экране

Для выключения автоматической смены информации на экране нажмите любую кнопку. При этом часы перейдут в режим Текущего времени.

Включение автоматической смены информации на экране

Для включения автоматической смены информации на экране в режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку B, затем нажмите и удерживайте кнопку D около 2 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

47

Примечание

- Когда включена функция автоматической смены информации на экране, прием сигнала радиокалибровки не выполняется.
- Автоматическая смена информации на экране не происходит, когда часы находятся в режиме настройки.

Звуковой сигнал при нажатии кнопок

При нажатии на любую кнопку раздается звуковой сигнал. Этот сигнал можно включить или выключить.

- Даже если звуковой сигнала при нажатии кнопок будет выключен, остальные сигналы – начала часа, будильника и таймера обратного отсчета будут звучать в соответствии с их настройками.

Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок

В любом режиме (кроме режима настройки параметров), нажмите и



48

удерживайте кнопку C для включения (индикатор MUTE не отображается на экране) или выключения (индикатор MUTE отображается на экране) звукового сигнала при нажатии кнопок.

- Так как кнопка C предназначена для смены режима, обратите внимание, что после включения или выключения звукового сигнала при нажатии кнопок, режим также будет изменен.
- Индикатор MUTE отображается на экране во всех режимах, когда звуковой сигнал при нажатии кнопок выключен.

Автоматический возврат

- Если во время отображения на экране часов информации о дате и времени последнего успешного принятого сигнала радиокалибровки не выполняются какие-либо операции в течение 1-2 минут, часы автоматически вернутся к отображению текущего времени и даты в режиме Текущего времени.
- Если во время настройки часов не выполняются какие-либо операции в течение 2-3 минут, часы автоматически выйдут из режима настройки.
- Если не выполняются каких-либо операций в течение 2-3 минут в режиме Будильника, часы автоматически вернутся в режим Текущего времени.

49

Ускоренный просмотр настраиваемых параметров

С помощью кнопок B и D при настройке параметров осуществляется просмотр устанавливаемых данных. Если удерживать одну из кнопок нажатой, это приведет к ускоренному просмотру.

Начальные экраны

При переводе часов в режим Мирового времени или Будильника на экране отображаются данные, которые были на нем перед последним выводом часов из указанного режима.

Меры предосторожности при использовании функции радиокалибровки времени

- Во время автоматического приема сигнала радиокалибровки на экране часов не отображается информация (экран темный).
- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Сигнал радиокалибровки времени отражается от ионосферы. При возникновении таких факторов, как изменения в отражательной способности ионосферы, а также при подъеме ионосферы на большую высоту в связи с сезонными или временными изменениями, прием

50

сигнала может быть временно невозможен.

- Даже если попытка приема сигнала успешна, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Значение времени, полученное при приеме сигнала радиокалибровки времени имеет приоритет над временем, настроенным вручную.
- Конструкция часов предполагает обновление даты и дня недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радиокалибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- При приеме сигнала радиокалибровки часы учитывают високосный год.
- Часы запрограммированы на изменение данных о времени (часы, минуты, секунды) и дате (год, месяц, день) во время приема сигнала радиокалибровки, но при определенных условиях во время приема сигнала радиокалибровки могут быть приняты только данные об изменении времени.
- На экране даты и времени последнего успешного принятого сигнала радиокалибровки отображаются дата и время, полученные во время приема сигнала. Если во время приема сигнала радиокалибровки была получена информация только об изменении времени, на экране даты и

51

времени последнего успешно принятого сигнала радиокалибровки дата будет соответствовать дате режима Текущего времени.

- Если вы находитесь в местности, где прием сигнала радиокалибровки невозможен, часы отсчитывают время с точностью ± 15 сек. в месяц при нормальной температуре окружающей среды.
- Если возникают проблемы с приемом сигнала радиокалибровки времени или после приема сигнала радиокалибровки было установлено неверное время, проверьте правильность настроек кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радиокалибровки. В таблице указаны значения этих параметров, по умолчанию установленные в часах:

Параметр	Значение по умолчанию
Код города	TYO (Токио)
Летнее время	AUTO (автоматический переход)
Автоматический прием сигнала радиокалибровки	ON (вкл.)

- После того, как батарейка разрядится, или после ее замены, код города в режиме Текущего времени автоматически изменится на TYO (Токио), это означает, что часы автоматически

52

будут принимать сигнал радиокалибровки из Японии. Если вы находитесь в Северной Америке или Европе, после замены батарейки, необходимо снова настроить код города текущего местонахождения.

Текущее время

- При сбросе значения секунд до 00, текущее значение минут увеличится на 1, если значение секунд находилось в диапазоне от 30 до 59 сек. Значение минут не изменится, если значение секунд находилось в диапазоне от 00 до 29 сек.
- День недели изменяется автоматически в соответствии с настройками текущей даты (года, месяца и дня).
- Значение года может быть установлено в диапазоне от 2000 до 2099.
- В часы встроены автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того как будет установлена дата, не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случая, когда выполняется замена батарейки.
- Текущее время для каждого города в режимах Текущего времени и Мирового времени вычисляется как смещение от универсального мирового времени (UTC).

53

12/24-часовой формат отображения времени

В зависимости от настройки формата отображения времени (12- или 24-часового) в режиме Текущего времени, время в других режимах будет также отображаться в этом формате.

- При 12-часовом формате отображения времени, индикатор P отображается на экране в промежутке от полудня до 11:29 вечера. Индикатор P не отображается на экране в промежутке от полуночи до 11:29 дня.
- При 24-часовом формате отображения времени, время отображается в диапазоне от 00:00 до 23:59 без отображения дополнительных индикаторов.

Подсветка

Для подсветки экрана часов используется электролюминесцентная панель, облегчающая считывание показаний часов в темноте. В любом режиме (кроме режимов настройки параметров) нажмите кнопку D для подсветки экрана в течение 3 сек.

Меры предосторожности при использовании подсветки

- Электролюминесцентная панель, обеспечивающая подсветку, с течением времени теряет мощность.

54

- Под прямыми лучами солнца подсветку трудно разглядеть.

- При включении подсветки часов можно услышать очень слабый щелчок. Это механический звук включения электролюминесцентной панели, не означающий неисправности.
- Подсветка автоматически выключается при звучании любого сигнала.
- Частое использование подсветки сокращает срок службы батарейки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Точность при нормальной температуре: ± 20 секунд в месяц (без калибровки времени по радиосигналу)

Текущее время: часы, минуты, секунды, индикатор времени после полудня, месяц, день, день недели (отображается на английском, испанском, французском, португальском, немецком, итальянском, китайском, русском или японском языке)

Формат отображения времени: 12/24-часовой формат
Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

55

Прочее: код города текущего местонахождения (1 из 48 кодов городов); декретное (летнее)/ стандартное время; формат отображения даты

Примем сигнала радиокалибровки времени: автоматический прием 6 раз в день (для Китая – 5 раз в день); после успешного приема следующие попытки не выполняются; прием сигнала вручную; экран времени и даты последнего успешного принятого сигнала
Принимаемые сигналы калибровки времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Антон, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц); Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцзо, провинция Хэнань, Китай (позывной: BPC, частота: 68,5 кГц)

Мировое время: 48 городов (29 часовых поясов)

Прочее: настройка стандартного/летнего времени

Таймер обратного отсчета

Единица измерения: 1 секунда

Диапазон настройки: от 1 до 60 минут (с шагом в 1 минуту)

56

Код города	Город	Смещение от UTC	Другие крупные города часового пояса
MOW	Москва	+03.00	Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис-Абеба, Найроби
JED	Джидда		
THR	Тегеран	+03.50	Шираз
DXB	Дубаи	+04.00	Абу-Даби, Маскат
KBL	Кабул	+04.50	
KHI	Карачи	+05.00	Мале
DEL	Дели	+05.50	Мумбаи, Калькутта, Коломбо
DAC	Дакка	+06.00	
RGN	Янгон	+06.50	
BKK	Бангкок	+07.00	Джакарта, Пномпень, Ханой, Вьентьян
HKG	Гонконг	+08.00	Сингапур, Куала-Лумпур, Перт, Манила, Улан-Батор
BJS	Пекин		
TPE	Тайпей		

60

Секундомер:

Единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 59' 59.99"

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, два финишных результата

Будильник: ежедневный будильник; сигнал начала часа

Подсветка: электролюминесцентная панель

Прочее: автоматическая смена информации на экране; отключаемый сигнал при нажатии кнопки

Питание: 1 литиевая батарейка (CR1620)

Примерный срок службы батарейки CR1620: 3 года при следующих условиях:

10 секунд работы будильника в день

1 включение подсветки (3 сек) в день

6 минут приема сигнала радиокалибровки в день

Частое использование подсветки сокращает срок службы батарейки.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

57

Код города	Город	Смещение от UTC	Другие крупные города часового пояса
SEL	Сеул	+09.00	Пхеньян
TYO	Токио		
ADL	Аделаида	+09.50	Дарвин
GUM	Гуам	+10.00	Мельбурн, Рабаул
SYD	Сидней		
NOU	Нумеа	+11.00	Порт-Вила
WLG	Веллингтон	+12.00	Крайстчерч, Нади, Остров Науру
PPG	Паго-Паго	-11.00	
HNL	Гонолулу	-10.00	Папезте
ANC	Анкара	-09.00	Ном
YVR	Ванкувер	-08.00	Сан-Франциско, Лас-Вегас, Сизтл/Такома, Друсон-сити
LAX	Лос-Анджелес		

61

ТАБЛИЦА КОДОВ ДНЕЙ НЕДЕЛИ

	Воскрес.	Понед.	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
ESP	DOM	LUN	MAR	MIÉ	JUE	VIE	SÁB
FRA	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
POR	DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
DEU	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
CHN	日	一	二	三	四	五	六
РУС	ВС	ПН	Вт	СР	ЧТ	ПТ	СБ
JPN	日	月	火	水	木	金	土

58

Код города	Город	Смещение от UTC	Другие крупные города часового пояса
YEA	Эдмонтон	-07.00	Эль-Пасо
DEN	Денвер		
MEX	Мехико	-06.00	Хьюстон, Даллас/Форт-Уэрт, Новый Орлеан
YWG	Виннипег		
CHI	Чикаго		
MAI	Майами	-05.00	Монреаль, Детройт, Бостон, Панама, Гавана, Лима, Богота
YTO	Торонто		
NYC	Нью-Йорк		
CCS	Каракас	-04.00	Ла-Пас, Сантьяго, Порт-оф-Спейн
YHZ	Галифакс		
YYT	Сент-Джонс	-03.50	
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.00	Сан-Паулу, Буэнос-Айрес, Бразилиа, Монтевидео
BAI	Прая	-01.00	

62

ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Смещение от UTC	Другие крупные города часового пояса
LIS	Лиссабон	+00.0	Дублин, Дакар, Касабланка, Абиджан
LON	Лондон		
MAD	Мадрид	+01.00	Милан, Амстердам, Алжир, Гамбург, Франкфурт, Вена
PAR	Париж		
ROM	Рим		
BER	Берлин		
STO	Стокгольм		
ATH	Афины	+02.00	Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск, Кейптаун
CAI	Каир		
JRS	Иерусалим		

59

- Данные приведены на июль 2016 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (смещение от всемирного координированного времени (UTC) / разницы по Гринвичу) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

63

ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

Наименование: часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

Торговая марка: CASIO

Фирма изготовитель: CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

Адрес изготовителя: 1-6-2, Non-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Импортер: ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77

Гарантийный срок: 1 год

Адрес уполномоченной организации для принятия претензий: указан в гарантийном талоне